



# Ellas son cine

# 10

**10 películas para celebrarlo, en sesión doble**

17 a 21 de mayo

**Sala Berlanga**

Andrés Mellado, 53 - Madrid



**Pases a las 18h  
y a las 20h**



Con la colaboración de



En esta ocasión, Ellas son Cine está de aniversario. Como la propia Fundación Mujeres por África, que cumple 10 años, el ciclo de directoras africanas, su proyecto más veterano, alcanza la décima edición.

Y lo celebramos por todo lo alto. La muestra ofrece este año, en sesión doble, diez películas. Cinco de ellas, elegidas entre las mejores que han pasado por el ciclo durante las nueve ediciones anteriores, y otras cinco películas inéditas en la muestra. Con ellas damos a conocer una visión plural, innovadora y feminista del panorama cinematográfico de este continente.

Las diez directoras, pese a la diversidad de sus estilos, temas y géneros, que abarcan desde el thriller a la comedia social, tienen en común su búsqueda de la calidad cinematográfica y el compromiso con sus respectivos países. Sumergirnos en los distintos universos que nos plantean, nos permite descubrir una visión más profunda y rica del continente africano.

**QUE LAS DISFRUTEN.**

**PROGRAMACIÓN**

<i>I Am Not a Witch</i>	Martes 17 de mayo	18:00h
<i>Samt el qusur (Les silences du palais)</i>	Martes 17 de mayo	20:00h
<i>Nommer 37</i>	Miércoles 18 de mayo	18:00h
<i>L'enfant endormi</i>	Miércoles 18 de mayo	20:00h
<i>À peine j'ouvre les yeux</i>	Jueves 19 de mayo	18:00h
<i>Farewell Amor</i>	Jueves 19 de mayo	20:00h
<i>Zin'naariyâ! (The Wedding Ring)</i>	Viernes 20 de mayo	18:00h
<i>Bonne mère</i>	Viernes 20 de mayo	20:00h
<i>Ila Akhir Ezzaman (Jusqu'à la fin des temps)</i>	Sábado 21 de mayo	18:00h
<i>Atlantique</i>	Sábado 21 de mayo	20:00h

**Comisariado** Guadalupe Arensburg  
**Asistente** Javier Haya



# I Am Not a Witch

**Hora:** 18:00h

**Sinopsis:** Después de un pequeño incidente en su pueblo, Shula, de 9 años de edad, es acusada de brujería y enviada a un "campo de brujas". Allí le enseñan las reglas de su nueva condición y le cuentan que si intenta escapar se convertirá en una cabra blanca. Shula tendrá que decidir si acepta su destino o se arriesga en busca de libertad.

**Directora:** Rungano Nyoni

**Duración:** 92 minutos

**Nacionalidad:** Zambia, Reino Unido

**Año de producción:** 2017

## Filmografía

2010 *The List* (cortometraje ficción)  
2011 *Mwansa the Great* (cortometraje ficción)  
2014 *Listen* (cortometraje ficción)  
2017 *I Am Not a Witch* (largometraje ficción)

## Rungano Nyoni

Nace en 1982 en Lusaka (Zambia), y emigra a Gran Bretaña con sus padres siendo una niña. Al finalizar sus estudios en la Universidad de Birmingham, se matricula en la London University of Arts para estudiar arte dramático. Descubre que le atrae más la escritura y la dirección que la actuación y comienza a realizar cortometrajes. El primero de ellos, *The List* (2010), gana el Premio BAFTA Cymru, otorgado por la Academia del Cine y la Televisión Británica en Gales, y ese mismo año participa en el Berlinale Talent Campus.

Su siguiente trabajo, *Mwansa the Great* (2011), es una emotiva mirada hacia la infancia, contada en tono de fábula, donde la fantasía y la realidad se confunden en el día a día de un niño soñador con aspiraciones a súper-héroe.

En 2014 co-dirige *Listen* junto al iraní Hamy Ramezan. Un relato desolador sobre una mujer musulmana que narra, en una comisaría de Copenhague, su arriesgada huida de casa junto a su hijo con el objetivo de no sufrir la paliza definitiva de su marido. Un trabajo rotundo que invita al debate: sobre visibilidad,

género y patriarcado, primer y tercer mundo, radicalismo religioso, poniendo en evidencia la necesidad de escucha en las sociedades contemporáneas.

*I Am Not a Witch* es su primer largometraje, donde propone una audaz sátira sobre la superstición y el drama de la misoginia, a través de los ojos de una niña. Nyoni se inspiró en varios informes y datos reales sobre acusaciones de brujería en Zambia. Su investigación la llevó a Ghana, donde se convirtió en la primera extranjera en dormir en uno de los "campamentos de brujas" más antiguos del mundo. En estas comunidades las mujeres viven recluidas y privadas de su libertad, estigmatizadas y exhibidas como objetos vinculados a la suerte y a la superstición, generando entre ellas, sin embargo, una fuerte comunidad de apoyo, red y ayuda mutua. La película fue proyectada por primera vez en la sección de Directores del Festival de Cine de Cannes 2017 y ganó el Premio BAFTA a la Mejor Dirección, Mejor Guión y Mejor Producción Británica Novel, entre otros galardones.

## Moufida Tlatli

Nace en Sidi Bou Saïd (Túnez), en 1947 y fallece en 2021 en la capital de Túnez. Estudia en el Institut des Hautes Études Cinématographiques (IDHEC) de París, donde se gradúa en la especialidad de montaje en 1968. Cuatro años más tarde, regresa a Túnez y trabaja como montadora de algunas de las películas más importantes del cine árabe.

Tlatli es la primera mujer árabe en dirigir un largometraje de ficción, *Samt el qusur* (*Les silences du palais*), en 1994. Situado durante la época del protectorado, anterior a la independencia, la vida cotidiana de un palacio en el que viven los beys, príncipes tunecinos, se divide entre la dominación de los amos hacia sus sirvientes, de los ricos hacia los pobres, de los adultos hacia los niños. Ninguna barrera visible los separa, pero la joven Alia, hija de la sirvienta Khadidja, se da pronto cuenta de que ese lugar cerrado está lleno de barreras infranqueables. A pesar de que su madre intenta hacerle comprender continuamente su destino de mujer sumisa a la autoridad y al deseo sexual de los príncipes, Alia no

está dispuesta a asumirlo. La película fue aclamada por la crítica y ganó varios premios: La Cámara de Oro del Festival de Cannes, el Tanit de Oro de Cartago y el Premio Internacional de la Crítica del Festival Internacional de Cine de Toronto, entre otros.

Su segunda película, *Maussim Al-Riyal* (*La saison des hommes*) se proyectó en la sección Un Certain Regard del Festival de Cine de Cannes de 2000. Cuenta la historia de una madre y sus dos hijas en una situación de aislamiento, en un hogar y en una sociedad vinculada férreamente a la tradición.

Y son también dos mujeres, de nuevo una madre y una hija, las protagonistas de *Nadia et Sarra* (2004), retrato de una familia que se descompone lentamente.

Tras la caída del presidente Zine El Abidine Ben Ali en 2011, Tlatli fue nombrada Ministra de Cultura en el gobierno provisional.

**Hora:** 20:00h

**Sinopsis:** A los 25 años, la joven Alia está decidida a romper con todo: con su trabajo como cantante de bodas y con su pareja, Lotfi, un hombre junto al que ha convivido diez años, y que no desea el hijo que ella espera. Enfrentada a esta nueva situación, regresa al palacio donde se crió junto a su madre, una sirvienta, y a la evocación de un padre desconocido, que bien podría ser el príncipe del palacio.

**Directora:** Moufida Tlatli

**Duración:** 123 minutos

**Nacionalidad:** Túnez, Francia

**Año de producción:** 1994

## Filmografía

1994 *Samt el qusur* (largometraje ficción)  
2000 *Maussim Al-Riyal* (largometraje ficción)  
2004 *Nadia et Sarra* (largometraje ficción)



## Samt el qusur (Les silences du palais)



**Hora:** 18:00h

**Sinopsis:** Randal Hendricks es un joven en silla de ruedas que vive confinado en su apartamento. Pasa los días mirando a través de unos prismáticos que le ha regalado su novia al recibir el alta en el hospital. Randal, que tiene una deuda económica con un prestamista sádico y violento, ve por casualidad a un poderoso criminal cometer un asesinato. En un intento de conseguir dinero para saldar su deuda, comienza a hacerle un peligroso chantaje.

**Directora:** Nosipho Dumisa

**Duración:** 100 minutos

**Nacionalidad:** Sudáfrica

**Año de producción:** 2018

#### Filmografía

2014 *Nommer 37* (cortometraje ficción)  
2018 *Nommer 37* (largometraje ficción)  
2020 *Blood & Water* (serie televisión)

## Nosipho Dumisa

Nace en 1988 en la provincia sudafricana de Kwazulu-Natal, y se muda a Ciudad del Cabo para estudiar cine en la Universidad AFDA (The South African School of Motion Picture Medium & Live Performance). Su cortometraje de graduación, *iSoldja*, describe un trágico motín que estalló durante una protesta de trabajadores en el contexto de la huelga de servicio público más larga de Sudáfrica.

En 2014 dirige, junto a Travis Taute, el cortometraje *Nommer 37*, con el que ganan el Premio SAFTA (South African Film and TV Awards) al Mejor Cortometraje, entregado por la Fundación Nacional de Cine y Vídeo de Sudáfrica.

A medida que el corto, inspirado en *La ventana indiscreta* de Hitchcock, va ganando premios en festivales internacionales, Nosipho y su equipo comienzan a desarrollar el remake en forma de largometraje. Un thriller criminal cargado de suspense y acción, que retrata la marginalidad social y la miseria cotidiana de The Flats, suburbio de Ciudad del Cabo asolado por la pobreza.

Dumisa transmite y mantiene una sensación de suspense inexorable, dotando de un timing in crescendo a cada escena. La acción se desarrolla en muy pocas localizaciones interiores, donde la claustrofobia del espacio es la extensión visual de la prisión física del protagonista en silla de ruedas. Al igual que la cinematografía, el ritmo de la película y el estilo de la cámara cambian a medida que el mundo de Randal se sume en la desesperación. Con un ritmo lento y observacional al principio, la cámara se va volviendo subjetiva a su estado de ánimo y moviéndose con él a medida que desciende al caos.

Dumisa ha dirigido para Netflix la segunda serie africana original de la plataforma, *Blood & Water* (2020). Este drama juvenil cuenta la historia de Puleng Khumalo, una adolescente de 16 años que se traslada a una escuela de élite para investigar el misterioso caso del secuestro de su hermana al nacer.

## Yasmine Kassari

Nace en Jerada (Marruecos) en 1968 y siendo adolescente se traslada a París. Cursa estudios de Comunicación Social en la Universidad Católica de Lovaina en Bélgica, y posteriormente ingresa en el Instituto Nacional Superior de las Artes Escénicas (INSAS) de Bruselas. A partir de 1993 ocupa el puesto de encargada de producción en la productora Les films de la Drève, trabajando junto al director belga Jean-Jacques Andrien.

En la década de los 90 empieza a dirigir cortometrajes, entre los que destaca *Chiens errants* (1994), un drama de gran crudeza que ganó el Premio a Mejor Cortometraje en el Festival de Cine Joven de Torino.

En el año 2000 realiza el documental *Quand les hommes pleurent*, sobre cuatro hombres marroquíes que cruzan el estrecho de Gibraltar para trabajar en España. La película muestra la situación de precariedad en la que viven estas personas: el trabajo mal

remunerado, las viviendas insalubres y el comportamiento racista de los jefes y propietarios que cuentan con la complicidad de las autoridades.

En 2004 estrena su primer largometraje de ficción, *L'enfant endormi*. Este drama intimista con tintes de realismo mágico narra la otra cara de la moneda de *Quand les hommes pleurent*: la espera de las esposas marroquíes que ven cómo sus maridos parten a Europa. Las mujeres pasan largas temporadas sin saber nada de ellos, y Kassari transmite con maestría la angustia de estas esposas y su resignación a la hora de afrontar una realidad incierta y lastrada de libertades. *L'enfant endormi* ganó el Premio a Mejor Película Europea en el Festival de Cine de Venecia y el Premio a Mejor Dirección en el Festival de Cine de Mar del Plata, entre otros galardones.

**Hora:** 20:00h

**Sinopsis:** En un pueblecito del noreste de Marruecos, la boda de Zeinab se parece poco a una celebración, ya que su esposo ha decidido abandonar el pueblo al día siguiente para migrar clandestinamente a España. Unas semanas después, Zeinab se da cuenta de que está embarazada. Dispuesta a esperar a su marido, y presionada por su suegra, decide "adormecer el feto", una antigua práctica de magia blanca muy difundida en el universo rural magrebí. Pero el tiempo pasa y el esposo de Zeinab no regresa.

**Directora:** Yasmine Kassari

**Duración:** 95 minutos

**Nacionalidad:** Marruecos, Bélgica

**Año de producción:** 2004

#### Filmografía

1994 *Le feutre noir* (cortometraje ficción)  
1995 *Chiens errants* (cortometraje ficción)  
2000 *Linda et Nadia* (cortometraje ficción)  
2002 *Quand les hommes pleurent* (mediometraje documental)  
2004 *L'enfant endormi* (largometraje ficción)



## À peine j'ouvre les yeux

**Hora:** 18:00h

**Sinopsis:** Farah es cantante, tiene 18 años y muchísimas ganas de libertad. Sale hasta tarde, bebe cerveza, es rebelde, audaz y explosiva. Durante el verano de 2010 en Túnez, a pocos meses del inicio de la Primavera Árabe, Farah reta la censura del régimen. Con coraje y una dosis de inconsciencia, lleva su voz, su palabra y su denuncia a los bares, los locales nocturnos y las calles de su ciudad.

**Directora:** Leyla Bouzid

**Duración:** 102 minutos

**Nacionalidad:** Túnez, Francia, Bélgica

**Año de producción:** 2015

### Filmografía

2006 *Sbeh el khir* (cortometraje ficción)  
2010 *Un ange passe* (cortometraje ficción)  
2011 *Soubresauts* (cortometraje ficción)  
2013 *Zakaria* (cortometraje ficción)  
2015 *À peine j'ouvre les yeux* (largometraje ficción)  
2021 *Une histoire d'amour et de désir* (largometraje ficción)

## Leyla Bouzid

Nace en Túnez en 1984 y al terminar los estudios secundarios, se traslada a París para comenzar la carrera de literatura en La Sorbona.

Después de realizar un primer cortometraje, *Sbeh el Khir* en 2006, completa sus estudios de dirección de cine en La Fémis y se gradúa en 2011 con *Mkhobbi fi Kobba* (*Sobresauts*), un drama familiar rodado en Túnez y situado en el contexto de la burguesía de este país.

En 2013 Bouzid realiza y produce *Zakaria*, donde explora la temática de la brecha generacional y la filiación al abordar una historia sobre la relación entre un padre y una hija en una situación de duelo. Este trabajo se estrena en el Festival Fespaco de Uagadugú, donde se alza con tres galardones: el Etalón de Bronce, el Premio Thomas Sankara y el Premio Ibn Battouta. Además obtiene galardones en el Premiers Plans d'Angers, Festival international d'Abu Dhabi, Festival du cinéma de Milan, Festival international du film de Tanger y el Premio a la Calidad otorgado por el Centro Nacional del Cine francés (CNC).

En 2015 realiza su ópera prima, *À peine j'ouvre les yeux*, un retrato íntimo y sincero de la desencantada juventud tunecina

en vísperas de la Revolución de los Jazmines. Una juventud que rechaza el conservadurismo y persigue un futuro más justo para su país. Farah, la protagonista, cantante libre y rebelde, impulsiva y valiente, se alza en voz de toda una generación que resistió a la dictadura de Ben Alí y que simboliza una llamada a la toma de conciencia y de palabra. Estrenada en el Festival de Cine de Venecia, en la Sección Venice Days, se alzó con el Premio del Público y el Premio Europa's Cinemas Label.

Su segundo largometraje, *Une histoire d'amour et de désir*, narra la historia de Ahmed, joven francés de ascendencia argelina que no puede desprenderse del peso de la religión y las tradiciones que le impiden entregarse al amor y el deseo que siente por Farah. La directora habla del sexo opuesto de forma delicada y sensual, dando una mirada femenina a un sentimiento masculino, y poniendo en el centro del relato la fragilidad del hombre y su sexualidad. El protagonista necesita el tiempo de la película para emanciparse de los miedos e inhibiciones que le hacen caer en el abismo del machismo y poder entregarse al amor y el deseo sin culpa ni sufrimiento.

## Ekwa Msangi

Nace en California, de padres tanzanos. A los cinco años emigra con su familia a Kenia, donde pasa su infancia y adolescencia antes de volver a Estados Unidos. En 1998 comienza a estudiar en la Tisch School of the Arts de la Universidad de Nueva York, licenciándose en cine y televisión.

Comienza dirigiendo series para la televisión keniana como *The Agency* (emitida en MNET-East) y *Block-D* (emitida en KBC), hasta que en 2011 realiza el cortometraje de ficción *Taharuki*, ambientado en las violentas revueltas postelectorales que devastaron Kenia en 2007.

En 2016 estrena dos cortometrajes de ficción: *Soko Sonko*, en el que desmonta roles de género en el África Oriental, y *Farewell Meu Amor*, precuela de su primer largometraje. Este último relata

la historia de una familia que logra reunirse tras lograr, madre e hija, obtener el visado que les permite viajar a Estados Unidos.

En la edición de 2020 del Festival de Sundance, Msangi estrenó su primer largometraje, *Farewell Amor*. Basado en la historia de sus tíos, quienes estuvieron más de 20 años separados por la estricta ley de inmigración de Estados Unidos, *Farewell Amor* narra una historia de unión y reconciliación de una familia a través de la música y la danza. Con una estructura en forma de tríptico, asistimos a los primeros días de una reunión familiar de refugiados angoleños en Nueva York. Los choques culturales, el desarraigo, la adaptación, los traumas del pasado y el deseo de encontrar un lugar de pertenencia, se manifiestan a través de las distintas miradas de los protagonistas.

**Hora:** 20:00h

**Sinopsis:** Walter, un inmigrante angoleño que vive en Nueva York, logra reunirse con su mujer y su hija tras 17 años de separación. La ausencia los ha convertido en un grupo de extraños que comparten un apartamento de una sola habitación. Sin embargo, descubren una misma pasión por la música y el baile que les ayudará a superar la distancia que se ha creado entre ellos.

**Directora:** Ekwa Msangi

**Duración:** 101 minutos

**Nacionalidad:** Estados Unidos

**Año de producción:** 2020

### Filmografía

2008 *The Agency* (serie televisión)  
2009 *Block-D* (serie televisión)  
2011 *Taharuki* (cortometraje ficción)  
2013 *Soko Sonko* (cortometraje ficción)  
2016 *Farewell Meu Amor* (cortometraje ficción)  
2020 *Farewell Amor* (largometraje ficción)





**Viernes 20  
de mayo**

**Hora:** 18:00h

**Sinopsis:** Tiyaá, joven estudiante africana en París que pertenece a una familia aristocrática, vuelve a su casa en el sultanato de Damagarán durante las vacaciones de invierno. Como estaba planeado, espera el encuentro con Batsch, un joven que conoció en la universidad en Francia, para que le proponga formalmente matrimonio. En esta espera, Tiyaá descubre a otras mujeres de su entorno cuyas historias de amor, matrimonios o separaciones hablan de la relación entre hombres y mujeres en la sociedad saheliana.

**Directora:** Rahmatou Keita

**Duración:** 96 minutos

**Nacionalidad:** Níger

**Año de producción:** 2016

#### Filmografía

1990 *Djassaree* (cortometraje documental)  
1993-1997 *Femmes d'Afrique* (serie documental)  
2000 *A School Day at Gustave Doré* (cortometraje documental)  
2001 *Les États Généraux de la Psychanalyse* (largometraje documental)  
2005 *Allèssi... une actrice Africaine* (largometraje documental)  
2014 *Jin'naariyâ!* (cortometraje ficción)  
2016 *Zin'naariyâ!* (largometraje ficción)

## Rahmatou Keita

Nace en Níger en el seno de una familia aristocrática de la sociedad saheliana. Tras cursar estudios secundarios en su país, se marcha a París para estudiar filosofía y lingüística. Posteriormente comienza a trabajar como periodista en varios canales de televisión europeos, llegando a ganar el prestigioso premio 7d'Or por el programa televisivo *L'Assiette Anglaise*, del canal France 2.

En 1993 decide dedicarse a su verdadera pasión de guionista y directora, y tras la realización de su primer cortometraje, *Djassaree*, crea y dirige la serie *Femmes d'Afrique* (1993-1997), 26 capítulos de 26 minutos sobre mujeres africanas, que se emitieron en varios canales de televisión de África.

Su primer trabajo de largometraje, *Allèssi... une actrice Africaine* (2005), es un documental en el que retrata a algunos de los pioneros del cine en África. Seleccionado para competir en el Festival de Cannes, donde se alzó con el Premio Sojourner Truth.

En 2014 realiza el cortometraje *Jin'naariyâ!*, en el que se basa su largometraje más reciente, *Zin'naariyâ!* (*The Wedding Ring*). En él muestra la secuencia inicial del largometraje, donde la joven actriz protagonista acude a un chamán que le indica el ritual que debe realizar para que su prometido le pida matrimonio. El éxito del cortometraje la lleva a dirigir dos años más tarde *Zin'naariyâ!* (*The Wedding Ring*), retrato íntimo y cotidiano de la cultura aristocrática saheliana, a través de personajes femeninos que representan, en palabras de la directora, "nuestro ritmo de vida suspendido en las ramas de los árboles, con miradas intercambiadas y momentos de silencio". Keita entiende la espera, el tiempo de las charlas y los rituales como momentos privilegiados de comunicación, y nos hace pensarlos como parte fundamental de la narrativa.

## Hafsia Herzi

Nace en Manosque (Francia), de madre tunecina y padre argelino. Crece en Marsella y a los 13 años debuta como actriz en el telefilm de France3 *Notes sur le rire*. En 2007 obtiene fama internacional al protagonizar *La graine et le mulet* (2007), película de Abdel Kechiche con la que Herzi gana el Premio César de la Academia de Cine Francés a Mejor Actriz Revelación y el Premio Marcello Mastroianni a Mejor Actriz en el Festival de Venecia en 2008.

Desde entonces, ha actuado para prestigiosos cineastas como Bertrand Bonello en *L'apollonide: Souvenirs de la maison close* (2011); Radu Mihaileanu en *La source des femmes* (2011) o Sylvie Verheyde en *Sex Doll* (2016). También ha trabajado con Raja Amari en *Dowaha* (2009) y con Yamina Benguigui en *Sœurs* (2020), ambas películas programadas en Ellas son Cine.

En 2010 dirige el cortometraje *Robda*, una comedia sobre la pedida de mano según la tradición magrebi, y en 2019 estrena su primer largometraje, *Tu mérites un amour*. Producida, escrita, dirigida y protagonizada por la propia Herzi, explora las inseguridades

sentimentales de su generación, marcada por una sociedad líquida, donde los vínculos entre personas se caracterizan por su fragilidad. La película se estrenó en la sección Semaine de la Critique del Festival de Cannes y fue galardonada en el Festival de Estocolmo con el Premio a Mejor Ópera Prima.

*Bonne mère* es su segundo largometraje. Interpretado por actores no profesionales, la directora realiza una radiografía de los barrios bajos de Marsella a través de la mirada de una madre coraje que debe sacar adelante a su desfavorecida familia. La película obtuvo el Premio al Mejor Reparto en la sección Un Certain Regard del Festival de Cannes de 2021.

Actualmente, Hafsia Herzi, sigue combinando su labor de actriz con la de directora y prepara su tercer largometraje, *La plus jeune fille*.

**Hora:** 20:00h

**Sinopsis:** Nora, señora de la limpieza que trabaja en el aeropuerto, lucha por sacar adelante a su familia en una barriada del norte de Marsella. Su hijo mayor, Ellyes, encarcelado desde hace varios meses, espera su juicio con una mezcla de esperanza e inquietud. Nora hace todo lo posible para que esta espera sea lo menos dolorosa posible.

**Directora:** Hafsia Herzi

**Duración:** 99 minutos

**Nacionalidad:** Francia

**Año de producción:** 2021

#### Filmografía

2010 *Robda* (cortometraje ficción)  
2019 *Tu mérites un amour* (largometraje ficción)  
2021 *Bonne mère* (largometraje ficción)





## Ila Akhir Ezzaman (Jusqu'à la fin des temps)

**Hora:** 18:00h

**Sinopsis:** En Sidi Boulekbour se celebra el Ziara, festividad de los muertos. Joher llega por primera vez para visitar la tumba de su hermana y organizar su propio funeral antes de morir, con ayuda del sepulturero Ali. Comienzan tres días de preparativos en los que ambos empezarán a conocerse.

**Directora:** Yasmine Chouikh

**Duración:** 93 minutos

**Nacionalidad:** Argelia

**Año de producción:** 2017

### Filmografía

2006 *El Bab* (cortometraje ficción)  
2010 *El Djinn* (cortometraje ficción)  
2017 *Ila Akhir Ezzaman* (largometraje ficción)

## Yasmine Chouikh

Nace en 1982 en Argel (Argelia). Licenciada en Psicología y Ciencias de la Educación, su vínculo con el cine se establece de forma muy temprana a través de sus padres, la editora y directora Yamina Bachir-Chouikh y el director Mohamed Chouikh. A los seis años participa como actriz en la película dirigida por su padre *El Kalaa* (1988), y en 2004 vuelve a hacerlo en *Douar de femmes*.

Su estreno en la dirección se produce en 2006 con el cortometraje *El Bab* (*La porte*), que habla sobre el confinamiento de las mujeres a los espacios privados a través de la historia de una joven dedicada al cuidado de la casa y la familia. En 2010 realiza *El Djinn*, sobre el paso de la infancia a la edad adulta de una joven en un pueblo de África Subsahariana, para evocar el lugar de la mujer en la sociedad.

Su primer largometraje de ficción, *Ila Akhir Ezzaman* (*Jusqu'à la fin des temps*), cuenta una tierna historia de amor entre

dos sexagenarios que nace y se desarrolla en un cementerio. En una sociedad como la argelina, en la que los ancianos son generalmente representados desprovistos de sexualidad o sensualidad, la directora rompe el estereotipo para hablar del amor en la vejez. Una comedia romántica que aborda los temas de la condición de la mujer, el peso de la sociedad, el capitalismo triunfante, la muerte omnipresente, el amor prohibido... y donde cada uno de los personajes se cuestiona sobre su capacidad de soñar y amar.

Estrenada en el Festival de Internacional de Cine de Dubai, ha recibido, entre otros, el Premio Alhambra de Plata del Festival Cines del Sur de Granada en 2018 y el de Mejor Dirección Nobel en Fespaco 2019, además de ser seleccionada para representar a Argelia como Mejor Película Extranjera en los Oscar 2019.

## Mati Diop

Nace en París en 1982, de madre francesa y padre senegalés. En 2007 comienza a estudiar cine en la prestigiosa escuela Le Fresnoy y un año más tarde, debuta como actriz protagonista en el largometraje de Claire Denis *35 Shots of Rum*. Posteriormente trabaja para otros directores como Antonio Campos en *Simon Killer* (2012) o Matias Piñeiro en *Hermia y Helena* (2012).

Diop debuta como directora en 2009 con el cortometraje *Atlantiques*, un documental experimental sobre la inmigración de jóvenes senegaleses a Europa. Este corto, que ganó el Tigre a Mejor Cortometraje en el Festival Internacional de Róterdam, entre otros premios, es el germen de su primer largometraje de ficción, *Atlantique*.

En 2011, estrena su medimetraje de ficción *Snow Canon* en la sección Orizzonti de la Mostra de Venecia. Un año después, realiza *Big in Vietnam*, un ejercicio de cine dentro del cine con el cual obtiene de nuevo el Tigre a Mejor Cortometraje en festival de Róterdam.

En 2013 realiza el medimetraje *Mille Soleils*, un docudrama sobre la vida, 40 años después, de los protagonistas de *Touki Bouki*, película senegalesa de culto dirigida en 1973 por su tío Djibril Diop Mambéty.

*Atlantique*, estrenada en la Sección Oficial del Festival de Cannes en 2019, es su primer largometraje. Se trata de una historia de amor y pobreza donde la crítica social y los elementos fantásticos se conjugan creando un universo propio. Con *Atlantique*, Mati Diop se convierte en la primera mujer africana en competir en la Sección Oficial del Festival de Cannes, donde obtuvo el Gran Premio del Jurado. La película también fue preseleccionada como Mejor Película Internacional en los Oscar 2020 y premiada en los festivales de cine de Londres y Cartago y en los Premios del Círculo de Críticos de Nueva York.

**Sinopsis:** Ada, de 17 años, está enamorada de Souleiman, un joven peón que trabaja en la construcción de un rascacielos futurista en un suburbio de Dakar. Pero Ada ha sido prometida a otro hombre. Una noche, Souleiman y sus compañeros, hartos de trabajar sin cobrar, se suben a una patera en busca de un futuro mejor en España. Varios días después, un incendio arruina la boda de Ada y una misteriosa fiebre comienza a propagarse en la ciudad. Ada no sabe que Souleiman ha regresado.

**Directora:** Mati Diop

**Duración:** 106 minutos

**Nacionalidad:** Senegal, Francia

**Año de producción:** 2019

### Filmografía

2009 *Atlantiques* (cortometraje documental)  
2011 *Snow Canon* (medimetraje ficción)  
2012 *Big Vietnam* (cortometraje ficción)  
2013 *Mille Soleils* (medimetraje docuficción)  
2019 *Atlantique* (largometraje ficción)  
2020 *In my room* (cortometraje documental)



## Atlantique

# LOS PUENTES DE LAS MUJERES

Propuestas desde el sur para el cambio global

FUNDACIÓN **MxA** MUJERES POR ÁFRICA **10** años

19 y 20 de mayo de 2022



Desde su creación en 2012, la Fundación Mujeres por África viene trabajando por transformar la política junto a las líderes africanas, con el objetivo de lograr que las mujeres sean las protagonistas y la igualdad el eje conductor de las agendas políticas.

Tras diez años de intensa labor de promoción de los liderazgos transformadores de las mujeres, hemos impulsado una poderosa red de líderes políticas a las que reuniremos en Madrid, durante los días 19 y 20 de mayo en la conferencia internacional

## LOS PUENTES DE LAS MUJERES. Propuestas desde el sur para el cambio global.

El objetivo es establecer una hoja de ruta común en favor de los principios democráticos, los derechos humanos, la gobernanza y la igualdad. Y para ello queremos escuchar y dirigir nuestra mirada a la experiencia de otras líderes del Sur, para lo que contaremos también con mujeres latinoamericanas.

En esta cumbre, el cine, las directoras africanas, también tendrán un papel importante.

Nadia El Fani, de Túnez; Nadine Ibrahim, de Nigeria, Desiree Kahikopo-Meiffret, de Namibia, y Machérie Ekwa Bahango, de R.D. Congo, participarán en una mesa redonda moderada por la española Inés París, sobre el poder que atesora el cine en la construcción de sociedades más abiertas, equitativas y democráticas.

Se celebrará el viernes 20 de mayo a las 9:30h y se podrá asistir vía streaming a través de <https://mujeresporafrica.es/cumbre-los-puentes-de-las-mujeres/evento/>

Una iniciativa de



En colaboración con



Patronos de la Fundación Mujeres por África



Fundación **MAPFRE**

